

Megjelenik szombaton délelőtt.

Előfizetési díjak:

Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre 1.20 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillér

Felelős kiadó:
BALLA JÁNOS

Heti szemle

A keresztény egyházak együttműködéséről sok szó esik mostanában a magyar sajtóban és közéletben. Ismert egyházi férfiak és vezető politikusok hangoztatják, hogy a magyar egységért harcolni nem csak magyar, hanem keresztényi kötelességünk is. Legutóbb Antal István miniszter irt hasonló szellemű cikket, s ebben kiemeli, hogy az igazi nagy magyarok nem is törekedtek sohasem arra, hogy a keresztény felekezetek között meghasonlást, visszavonást vagy pedig felekezeti harcot szítsanak. Jól tudták ugyanis, hogy nemzetünk, amely a legellentétebb érdekek ütközéspontján folytonos harcban és szüntelen veszedelmek között éli életét, nem engedheti meg magának a belső meghasonlás tragikus fényűzését. Ma különösen elsősorú nemzeti követelmény a magyar egység munkálása és egyben a legfőbb erkölcsi magatartás is. Az egység útján haladva mutathatjuk meg, hogy valóban keresztények vagyunk: Isten fiai, Krisztus katonái.

Háromszáz esztendeje lesz ebben az esztendőben, hogy megszületett Zrinyi Ilona, a magyar nő örök mintaképe.

Apja Zrinyi Péter volt és első férje I. Rákóczy Ferenc erdélyi fejedelem. Vele kötött házasságából született meg Borsiban fia II. Rákóczi Ferenc, a magyar történelem legtisztább és legnemesebb hőse, akinek borsi szülőháza Zemplénvármegye közönsége a társörvényhatóságok és közületek támogatásával érző kegyelettel korszerűen helyreállította.

Később I. Rákóczy Ferenc korai halála után Thököly Imrével kötött házasságot és három éven át tartotta Munkács várát az osztrák erószak ellen.

Amikor az osztrákok bevették az erődítményt, amelyet páratlan magyar hősiességgel védett, akkor Zrinyi Ilona gyermekeivel együtt osztrák fogságba került.

Bécsben volt fogoly, ahol úgy tartották, mint a dinasztának legnagyobb ellenségét. Két gyermekét olt tartották, de őt magát 1691-ben kiengedték a fogságból. Törökországba ment és ott élt férjével a haláláig, amely 1706-ban következett be.

Holttestét 1906-ban szállították haza, fiának, Rákóczy Ferenc nagyfejedelemnek hamvaival és helyezték el a kassai dómba, ahol ma is nyugszik.

Mintakép volt, mint vallásos asszony, tündöklő példa mint anya és a történelemben örök időkre megőrzött hős asszony, mint hazafi és nemzeti történelmi gondolatának képviselője és védője.

De a női lélek előtt úgy is megjelentek Zrinyi Ilona, mint a finomságnak, tisztaságnak, a végtelen hitvesi hűségnek lágy és megingathatatlan szobra.

Zrinyi Ilona emléke legyen necsak vigasztalásunk, hanem olyan hatalmas és lángoló felszólítás, amely a magyar nő lelkét cselekvésre készíti a nagyobb és valóban lelkes cselekvések végrehajtására.

Zrinyi Ilonáról a vármegye márciusi első ezévi közgyűlésében emlékirat fog elhangzani, hogy Rákóczy vármegyéje az első legyen, mely a legendás emlékü Edesanya emlékét megkoronázza.

Sok ember van még mindig, akinek két szíve van. Egyikkel azokat az "áldozatokat" mérlegeli, amelyeket önmagával szemben hoz — és ezen a téren minden áldozatot kevesel. A másik szívével pedig azokat az áldozatokat mér-

legeli, amelyeket a közösségért hoz és itt a husz filléres áldozatot is bensőséges lélekkel ünnepli meg önmagában, mint az áldozatvállalásnak elismerésméltó csúcsteljesítményét, amelyért legalább is hírlapi nyugtázás, levélbeli köszönet, félméterrel mélyebbre emelt kalaplengetés és derékszőngyi meghajlás jár.

Szomorú, hogy sokan vannak még mindig ezek a kétszívű emberek, de

még szomorúbb, hogy épp azok között tenyésznek legnagyobb számmal, akiket az új szellem, a nagy átalakulási folyamat emelt fel a mélységből.

Ha a majom tüzet talál az erdőben, odaül mellé és melegszik. Ha a tűz kialudt, otthagyja. Nem éri fel észrel, hogyha ő maga is rakna a tűzre, az tovább is melegíthetné.

Ezek a kétszívű halandók is így fognak járni. Tüzet találtak, melegednek

mellette, de elfelejtnek a tűzre rakni! És az ő tűzük bizonyos, hogy kialszik egyszer. És részükre soha többé nem gyul ki új tűz, mert nem értették meg, hogy akit ilyen tűz mellé ültetett a korszellem, annak kötelességei is vannak a korszellemmel szemben.

Égessék el tehát ezt a másik szívüket és érezzék ugyanazzal a szívvel a hazafias kötelességekkel szemben is, mint önmagukkal szemben.

100% az 1943. évi városi pótdadó

Még ebben a hónapban megkezdik a nagy Levente Otthon építését

Megirtuk annak idején, hogy a Sátoraljauhely város képviselőtestülete által megállapított 1943. évi városi költségvetés fedezetlen szükséglete 113 %-os városi pótdadó kivetését tette volna szükségessé, a tavalyi 94 %-os pótdadóval szemben.

A költségvetés belügyminisztériumi tárgyalása során több tétel törlesztésével véglegesen kerekén 100 %-ban állapították meg a városi pótdadó százalékát. A minisztérium a tavalyi 76 000 pengő államsegéllyel szemben ebben az évben 106 ezer pengő államsegélyt utal Sátor-

aljauhely városának. Ezenkívül közellátási célokra 30 000 és légóttalmi kiadásokra 28 000 pengő helyeztek kiállításba, úgyhogy a város 1943-ban 161.000 pengő támogatást kap a kormánytól.

A költségvetés tárgyalásával kapcsolatban a honvédelmi minisztérium a modern emeletes Levente Otthon építésére kért 77.000 pengő államsegélyt elvben már megadta értesülésünk szerint, a pénzügyminisztérium pedig 80 ezer pengő hosszulejárati állami kölcsön lehetővé tételét helyezte kiállításba,

úgyhogy a Levente Otthon és gyakorlótér építkezési munkálatai a feltöltendő Ronyva meder partján még ebben a hónapban megindulhatnak.

A Ronyva szabályozás további munkálatai is hamarosan teljes erővel megindulnak. A földművelésügyi miniszter az Országos Földhitelezet útján igénybevette és a város részére juttatta a 109 kat. hold területű Fuchs féle birtokot, melyből a Ronyva meder szabályozással kapcsolatban érintett földtulajdonosok kártalanítása már a közeljövőben megtörténhetik.

Az ujhelyi Mansz leánykör nagysikerű estje

A sátoraljauhelyi MANSz leánykör február 27-én este hat órakor a Vigadó éttermében hadiárva felsegélyezésére jótékony célú előadást tartott, melyen nagyszámu és előkelő közönség élén megjelent dr. vitéz Fáy Istvánné főispánné, a Mansz elnöknője, dr. báró Waldbott Frigyesné Mária Alice királyi hercegasszony, Bornemissza Miklós alispán is hitvesével.

A nívós műsort dr. Barna Gézné a Leánykör elnöknője nyitotta meg hatóságos beszéddel.

A műsor további részében Szerdahelyi Eszter kitűnő szavalatával aratótt megérdemelt sikert. Ölbey Irén: A Don mentén áll az öcsém és Dragorits Eugénia: Egyszerű könyörgés c. verseit művészi átérzéssel és nagy tehetséggel szavallta.

Pauliczky Mária ügyes, bájos gyermekjelenetének előadása után a kassai Kereskedelmi Főiskolások regőcs csoportja Kodály Bartók feldolgozásban három magyar népdalt énekelt művészién.

Somogyi Rózsa stílusos és hatásos zongorajátéka után ismét a regőcs csoport következett. Ezuttal német, olasz és japán indulókat adtak elő a közönség lelkes tetszése mellett.

Mészáros Sándor főiskolai hallgató

Kacsóh-Pongrácz: Rákóczi megtérését énekelte nagy hatást kelteve.

Sütő Olga és Zimmermann Dóra tüzés, patgatos magyar kettős táncjele-tele élvezetes száma volt a műsornak. A konferálást vitéz Székely István főiskolai hallgató ügyesen végezte.

A kassai főiskolás tánczenekar kitűnő játéka után következett a várvárt tánc. A közönség finoman, csendben szórakozott a tizenegy órai záróráig és a zárórával mindenki felszólítás nélkül távozott azzal a megnyugtató érzéssel, hogy a jótékony célú előadáson nemes szórakozásban volt része.

A MANSz leánykör szombati műsoros táncestjén felülfizettek: dr. báró Waldbott Frigyesné Mária Alice királyi hercegasszony, dr. vitéz Fáy Istvánné, Bornemissza Miklósné, Kossuth Pál és Martzy László 10—10 pengő, Polgári Lajos 10 50, dr. Kulmann Nándor 8 50, dr. Nagy Árpád 5 P, vitéz Székely Sándor 4, Leskó János 3, Elek Béláné 3 50, Kőrössy Dániel, dr. Barna Géza, Boros Alajosné 2—2, Szilágyi György, Vásárhelyi Györgyné, Hajós Ella, N. N., 1 50—1 50 pengő és 10 magát megnevezni nem óhajtó adakozó 50—50 filléres felülfizetéseket tettek. A nemes szívű adományokért a vezetőség ezuton is hálás köszönetét fejezi ki.

Mezőgazdasági alkalmazottak 1943. évi vasuti kedvezménye

A kereskedelem és közlekedésügyi miniszter a mezőgazdasági munkások és gazdasági cselédek különleges menetdíj és fuvardíj kedvezményének érvényét 1943. december 31-ig meghosszabbította.

A 350 km-en felüli távolságra utazó mezőgazdasági munkások, ha legalább öten utaznak és "munkásigazolvánnyal" rendelkeznek, 66 %-os kedvezményben részesülnek. 350 km-t meg nem haladó távolságokon pedig 50 %-os kedvezményben részesülnek.

A 350 km-en felüli távolságra utazó gazdasági cselédek — egy személy utazása esetén is — 66 %-os kedvezményt igényelhetnek. A régi lakóhely

szerint illetékes m. kir. gazdasági felügyelőségnek azonban igazolnia kell, hogy a kedvezményt igénybevevők cselekedésüknek teljesítése céljából költséghaladnak új lakhelyükre. A 350 km-en aluli távolságoknál azonban menetdíj-kedvezményben nem részesülhetnek.

Az átköltözködő gazdasági cselédek részére engedélyezett fuvarkedvezmény a távolságra való tekintet nélkül érvényes. Legalább azonban ötezer kg. súly díjtételét kell fizetni és így azt ennél kisebb súlynál csak akkor érdemes igénybe venni, ha az ingóságoknak és az azokkal együtt egy kocsiba berakható élő állatoknak szállítása a kedvezmény igénybevételével olcsóbb, mintha az darabonként adatnék fel.

Az új kassai főügyész

Uj járásbírók kinevezése

A kormányzó Ur Ó Főméltósága az igazságügyminiszter előterjesztésére dr. Tarajossy Béla a III. fizetési csoport jellegével felruházott szegedi kir. ügyészségi elnököt kassai kir. főügyésszé kinevezte. Az új kassai főügyész régi kiváló jogász, aki érdemekben gazdag bírói és ügyészi működését mindvégig Szegeden folytatta le.

Dr. Marty István királyhalmeci kir. járásbírósi titkárt az ipolyi járásbíróshoz és dr. Szilágyi József sátoraljauhelyi kir. törvényszéki titkárt pedig a tokaji kir. járásbíróshoz járásbírókká nevezte ki a legfelsőbb kézirat.

Ujhelyi hős

Fáradhatatlan vállalkozó szellemével és bátorságával érdemelte ki előjárói és bajtársai elismerését Stancz József zászlós a sátoraljauhelyi Hangya Fiók tisztviselője, néhai Stancz József sátoraljauhelyi igazgató-tanító fia a Don mentén vívott harcokban. 1942 december 7-én önként jelentkezett az egyik romboló vállalkozásban való részvételre s osztágyal meglepte két kis és nagy nagy szovjet földerdő őrségét és sikerült a hat erődöt teljesen megsemmisíteni. A vállalkozás befejezése után a visszavonulást Stancz zászlós fedezte. Ennek ellátása közben saját elhatározásából még egy vállalkozást hajtott végre s annak során felrobbantott egy nagy földerdőt.

ÜZEN A FRONT!

Tisztelt Szerkesztőség!

Örömmel olvasom valahol messze Oroszországban kedvelt otthoni újságot, a Zemplént. Minden cikk érdekel, minden sora leköti. Mi, akiket a kötelesség elszólitott hazáról, szeretettel gondolunk szeretteinkre, a kies fekvésű ujhelyi hegyekre, szeretett szülővárosunkra.

Kérem a Zemplén hasábjain legszívveljesebb üdvözlőmet és szereteteimet közölni drága Szüleimmel, őszinte együttérzést hivatali kollégáimmal, kedves rokonaimmal és ismerőseimmel. Igaz tisztelettel:

Dr. Hegedűs Dezső zászlós kir. törvényszéki jegyző. (134/27)

MI UJSÁG?

Az elsőtétítés lakóházakban este 8 órától reggel 5 óráig tart.

— **Dr. Oláh István kinevezése.** Magyarország Főméltósága Kormányzója dr. Oláh István m. kir. honvédelmi miniszteri osztálytanácsost a Magyar Vöröskereszt megbízottjává kinevezni méltóztatott.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Papp János volt honvéd tokaji lakost a II. osztályú altisztek csoportjába letartóztató altisztté nevezte ki.

— **Egyházi hírek.** Visi Ernő tarczali r. k. segédlelkész a kassai megyéspüspök Tolcsvára helyezte át. Utódja Nagy Barna, volt tolcsvai segédlelkész lett.

— **Uj járásbírói elnök Szerencsen.** Magyarország Kormányzója az igazságügyminiszter előterjesztésére Püspöky Ferenc dr. járásbírói címmel felruházott abaujszántói kir. járásbíró a szerencsi kir. járásbíró elnökévé kinevezte.

— **Kinevezés a postán.** A kassai postaigazgató Toth András jászberényi és Halász József sátoraljaujhelyi lakosokat Sátoraljaujhelyre, Kovács Lajos és Halincz János szerencsi lakosokat pedig Szerencsre II. osztályú postaaltisztekké kinevezte.

— **Esküvő.** Dr. Lakatos Béla kir. járásbíró Szerencs és Ujj Márta m. kir. postakezelőnő március 7-én fél 1 órakor tartják esküvőjüket a sátoraljaujhelyi róm. kat. templomban.

— **Eljegyzés.** Tudja Mária, Tudja Béla tarczali Máv. állomás felvigyázó leányát eljegyezte Szóke Lajos máv. tisztjelölt. (Tokaj.)

— **Szükszón jártak a sárospataki regősök.** Vasárnap a sárospataki regőscsoport Szükszóra látogatott el az ottani Tűzoltóegyesület meghívására. Nagy sikerrel mutatták be népdalaikat és regős darabjaikat.

— **A bekecsi téli gazdasági tanfolyam záróvizsgálója.** A környék nagy érdeklődése mellett tartotta meg vasárnap délután a bekecsi téli gazdasági tanfolyam a záróvizsgát. A tanfolyam iránt a gazdák és a gazdaságilag mindvégig nagy érdeklődést tanúsítottak. A vizsga után gazdaköri gyűlést tartottak.

— **Utiképek Finnországból** című tárcánk befejező részét helyszíne miatt következő számunkban közöljük.

— **A sárospataki járásbíró** éppen 30 évvel ezelőtt, 1913. március 1-én kezdte meg működését.

— **Meghívó.** A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület Lőtenyésztségi Szakosztálya 1943 évi március 16-án délelőtt fél 10 órakor Sátoraljaujhelyen a vármegyeháza alispáni kistermében ülést tart.

— **Az új fegyvertartási engedély** iránti kérelmeket március 31-ig kell az elsőfokú rendőrhatalomhoz beadni. A kérelemhez csatolni kell a kérelmező születési anyakönyvi kivonatát és bejelentő lapjának szelvényét. A részletes tudnivalókat következő számunkban ismertetjük.

— **Örizzük meg a tábort lapokat.** A mult háboru utáni időkben tudjuk, hogy igen sok frontharcos katonának a katonai igazolói iratai elkalódtak s katonai szolgálatát csak nagy utánjárással tudta igazolni. Pedig erre igen sok esetben szükség van. Hogy csak egy-két példát említsünk, házhely, vagy földigénylésnél. Ezért igen fontos, hogy a tábori lapokat nem csak ereklyeként, de esetleges igazolás céljából is megőrizzük.

— **A királyhelmei leventeegyesület** február 20-iki hangversenye rendkívül nagy sikert aratott. A 3 és 2 pengős helyárok ellenére valamennyi jegy elkel. A fiatal leventezenekar kifogástalanul játszott. „A nyul” című szinpaditréfa szereplői, Kemechey Lászlóné magyar nótái minden dicsőretet megérdemelnek. De a hangverseny fénypontja a sátoraljaujhelyi Broda trió háborus nótái voltak. Broda Ili, Gizi és Magdi külön dicsőretet érdemelnek. Az előadást nagy hozzáértéssel Farkas Endre polg. isk. igazgató rendezte.

Kivégezték a bodrogközi betörőt

Részletes beszámolóban emlékeztünk meg egyik korábbi számunkban a Bodrogköz rémének, Palumbi János 49 éves rovottmultu csavargónak a bűnügyéről. Bejelentett lakása Tokajban volt ugyan, de Debrecentől Sátoraljaujhelyig bebarangolta Hajdu, Szabolcs és Zemplén vármegye csaknem valamennyi községét, mert tolvajlásokból tartotta fenn magát. Különös szeretettel kereste fel a bodrogközi községeket, mignem Pácinban csendőrkékre is került. Különféle tolvajlások miatt összesen kilenc évet töltött már a börtönökben, de azért kiszabadulva, újból csak lopásra vetemedett. S minthogy a legutóbb elkövetett tizenkét betöréses lopása közül kettőt az éjszakai elsőtétítés ideje alatt követett el, ügyét a rögtönítélő bíróság elé utalták.

A sátoraljaujhelyi rögtönítélő bíróság a dr. Tóth Dezső törvényszéki elnök elnöklésével tartott tárgyaláson a súlyosbíró körülményekre való tekintettel kötéllátali halálra ítélte Palumbi Jánost, mert Glück Mór paszabi és Eidlisz Hermann pácinai kereskedő üzlethelyiségéből éjnek idején falbontásos betörés útján mintegy 2200 pengő értékű textilfelét vitt el. Palumbi János annak idején kegyelmi kérvényt nyújtott be, amelyre most érkezett meg a leirat. Eszerint szabad folyást engednek az igazságszolgáltatásnak, így Palumbi Jánoson csütörtökön délelőtt végre is hajtották a haldlos ítéletet.

A kegyelmi kérvény elutasítását reggel kilenc órakor hirdette ki Palumbi előtt dr. Tóth László tanácselnök, majd elvezették az elítéltet a siralomházba. Egy órát töltött itt, s ez alatt az idő alatt állandóan mellette tartózkodtak dr. Nagy Sándor Béla és Rózsai Tivadar lelképásztorok. A siralomházban teljesen megtört és sirva fakadt a megrögzött betörő. Urvacsorát is vett, majd 10 órakor vitéz Csillaghy György ügyészségi elnök utasítására a fogházőrök kivették a fogházudvarra, ahol ekkorára már minden előkészület megtett Bogár János állami ítéletvégrehajtó. Itt Szauberer Andor dr. törvényszéki bíró Kun Géza dr. törvényszéki jegyző segédkezesével még egyszer ismertette Palumbi János előtt az ítéletet és annak indoklásait. Ezután az ügyészségi elnök utasításának megfelelően Bogár János és két segéde pillanatok alatt végrehajtotta rajta a haldlos ítéletet. Az ítélet végrehajtása alatt Palumbi János teljesen közömbösen viselkedett, egyetlen hangot sem hallott.

A sziv működését felváltva figyelte dr. Azary Prihoda László közkórházi igazgató és dr. Bárány János orvos, s az ő egybehangzó jelentésük szerint a sziv működésének teljes megszűnése 12 perc múlva következett be

OLAJFESTMÉNY

a lakás díszé. — Beszerezhető
ANDRÁSSY képszalomban
Sátoraljaujhely, Rákóczi utca 9 szám.

Megvesztegetési ügy a rendőrségen

A sátoraljaujhelyi m. kir. rendőrkapitányság vezetője, dr. vitéz Fazakas Péter rendőrnagy a közelmúltban megtartott házivizsgálat során Bodrogi László rendőrségi kezelő működésével kapcsolatban szabálytalanságokat állapított meg.

A felmerült adatok arra engedtek következtetni, hogy Kohn (Róth) Sándor sátoraljaujhelyi ingatlan ügynök, Klein Vilmos sátoraljaujhelyi kereskedőségét

megbízásából anyagi juttatásban részesítette a tisztviselőt egy állampolgársági irat érdekében. Kohn (Róth) Sándor állítólag 500 P vett fel Klein Vilmostól.

A rendőrségi kezelőt közokirathamisítás és megvesztegetés címén a másik két ujhelyi lakossal együtt letartóztatták. A kir. törvényszék vizsgálóbírája mindhármukat szabadlábra helyezte, azonban a bűnvádi eljárás folyik ellenük.

— **A tojás legmagasabb ára.** A friss tyuktojás legmagasabb viszonteladói és fogyasztói ára az egész ország területén — Budapest és környékének kivételével — kg-ként 380 pengő. A tojást házalás útján forgalomha hozni nem szabad.

— **Vöröskeresztes tanfolyam Tolcsván.** Tolcsva keresztény leányifjúságának 2 hetes vöröskeresztes házi betegápolási tanfolyama március 2-án dr. vitéz Fáy Istvánné, a kassai hadtest vöröskereszt főmegbízottjának elnöklése alatt a vármegye főispánjának jelenlétében nagy sikerrel zárult. A fényes siker Skapszky Nóra vöröskeresztes főápolónővér, Constantin Tamásné, Tóth Edit, id. Ertesy Gézané, Sztrisoszky Mihály apát-plébános, Holodnyák János vöröskeresztes titkár és munkatársaik ügybuzgalmának köszönhető.

— **Tűz volt Tarczalon.** Február 26-án kigyulladt Toth András tarczali gazda istállója. A tűz átterjedt Szopkó Károly lakóházára is, s mindkettő leégett. A tűzoltóság idejében kivonult ugyan, de a szalmatetős épületeket megmenteni már nem lehetett.

— **Rökk Marika** színes legújabb portréja díszíti a címlapját a Színházi Magazin legújabb számának, amelynek vezércikke Uray Tivadar méltóságos úrról szól. Ifj. Ambrózy Ágoston a magyar-bolgár kultúra kapcsolatáról ír cikket. A Színházi Magazin „agytrösztje” mindenkinek választal. Különösen érdekes új melléklete a Színházi Magazin új számának a Fiók Magazin, amelyben Karády Katalin elmondja, hogy filmen játszani nehezebb, mint szinpadon.

— **Banki előléptetés.** A Belvárosi Takarékpénztár Rt. Igazgatósága Bodnár Margit tisztviselőt cégjegyzővé kinevezte.

— **Módosították a vadkacsák vadászati tilalmának idejét.** A vadkacsák minden fajára április 16 helyett már március 1-től tilos vadászni. A tilalom változatlanul július 15-ig terjed. Erre az intézkedésre azért volt szükség, mert a szárnyas vadalományban az utóbbi években nagymértű a csökkenés.

— **A ladamóci rablógyilkos** után a csendőrségi hajszá tovább tart. A nyomozást megnehezíti az a körülmény, hogy a 72 éves női ruhában járó Gutmann József elkövetett rablógyilkosságot csak három nap múlva fedezték fel. A nyomozást messzi vidékre kiterjesztették.

— **Társadalombiztosítási jogszabályok és utmutató.** A legutóbbi törvénymódosításokat, rendeleteket is tartalmazva a közeli hetekben VI. átdolgozott és bővített kiadásban jelenik meg. Egyedülálló rendszerével pillanatok alatt tájékoztat az ipari és magánalkalmazottak (OTI, MABI) betegségi, baleseti, öregségi, rokkantsági stb. biztosításával kapcsolatos kérdésekben, felsőbbi joggyakorlattal. Különös súlyt helyez a munkaadókat a biztosítással, bejelentéssel, járulékfizetéssel kapcsolatban érdeklő minden gyakorlati és vitás kérdésekre. Vállalatoknak, üzemeknek nélkülözhetetlen, a munkavállalókat tájékoztatja jogairól. (Kb. 480 oldal) Szerzője: dr. Máthé István OTI titkár. Előjegyzésben megrendelhető fizetve 12 P-ért, köve 15 P-ért (15, 18 P helyett) a szerzőnél (Bp. VII. Nefelejts-u. 50.)

A Magyar Papirosipari
Nyersanyagbeszerző Kft.

Zemplén-megyei hulladékpapirgyűjtő körzetére Sátoraljaujhely székhellyel öskeresztény

bizományost

keres. Irásbeli ajánlatok közvetlenül a nevezett Kft. címére:

Budapest, V., Arany János u.
10. sz. II. em. küldendők.

LEVENTE ROVAT

A Sátoraljaujhelyi Levente Egyesület választmánya február 26-án Kiss Imre titkár vezetésével ülést tartott, melyen megjelent Héjja László százados, járási levente parancsnok is. A szakosztály vezetők beszámoltak a szakosztályok működéséről. A választmány a működési előadás bevételeiből 150 pengő szavazott meg a honvédcsaládok támogatására.

Február 28-án a Leventeotthonban nagy sikerrel zajlott le a leventék műsoros farsangi délutánja. Az ötletes műsort Kenyeres József levente ügyesen konferálta végig. Tánc után jó hangulatban oszlott szét a nagyszámu közönség.

A Törvényházból

Valótlan hír terjesztésének vétsége miatt vonta felelősségre a bíróság Grünfeld Zoltán 49 éves és Jesztrebszky Istvánné 32 éves ladamóci lakosokat, mert az állam érdekeit veszélyeztető hamis hírt terjesztettek a községben. A bíróság a vád szerint vétség miatt az elsőrendű vádlottat 80, a másodrendűt 40 pengő pénzbüntetésre ítélte jogerősen.

Ulicsni János sátoraljaujhelyi gazdálkodó az egyik közeli tanyáról hordta be a tejet eladásra és annak literjéért a megengedett 38 fillér helyett 40 fillért kért. A bíróság dr. Pócsi János-tanácsa árdrágító visszaélés vétsége miatt jogerősen 100 pengő pénzbüntetésre ítélte.

Fekete József sátoraljaujhelyi gyógyszerkereskedőnél még korábban több ingóságot lefoglalt a bíróság, amiket Fekete József azonban eladott. Emiatt a törvényszék felelősségre vont a nem jogerősen 21 napi fogházra ítélte. Az elítélt felebezett.

Közokirathamisítás büntete miatt került a törvényszék dr. Tóth László tanácsa elé Tausz Géza 24 éves budapesti izraelita szabósegéd, aki jelenleg a garanyi internálóláborban van és onnan átilított elő. A vád szerint a fővárosi sorozóbizottság által kiállított bizonyítványba hamis adatokat jegyzett be. A főtárgyaláson azzal védekezett a fiatal szabósegéd, hogy a munkaszolgálatosok közé szerette volna felvételni magát, ehhez pedig a születési évszám megváltoztatására volt szükség. A munkaszolgálatosokkal aztán ki akart menni Galiciába, mert a hozzátartozói már mind ott vannak, s így közelebb jutott volna hozzájuk. A bíróság súlyosbíró körülménynek vette, hogy Tausz Géza fiatal kora ellenére is már többször volt büntetve, ezért héthavi börtönre mint főbüntetésre és öt évi hivatal- és jogvesztésre, mint mellékbüntetésre ítélte. Az ítélet jogerős.

Az elmúlt év májusában tárgyalta a törvényszék Grünstein József szerencsi pékmestert, aki a vád szerint fajgyalázást követett el. A bíróság fajgyalázás miatt 100 pengőre ítélte, amely ellen azonban fellebbezést jelentett be. A kassai tábla a büntetést négyhavi fogházra és három évi hivatalvesztésre emelte fel. Semmiségi panasz folytán a kir. Kuria is tárgyalta az ügyet, s a semmiségi panaszt elutasítva a tábla ítéletét helyben hagyta. Az ítélet pénteken délelőtt hirdette ki a törvényszék Grünstein József előtt, aki azon nyomban meg is kezdte büntetésének kitöltését.

SPORT

Ungvári AC—MAV-SAC 7:0 (4:0). Barátságos. Ungvár. Sírmas eredményt ért el a sátoraljauhelyi csapat Ungvárról. Igaz, hogy ebben az ungvári játékosok kemény játéka is közrejátszott és a MAV-SAC sorozatos balszerencséje, amely minden ungvári mérkőzésre elkíséri a csapatot.

Az ujhelyi csapatban ismét játszott az új középső szerzemény, akit azonban a mérkőzés elején lerugtak, s így a vezetőségnek nem is volt alkalma megfigyelni játékát.

Holnap, vasárnap, délután a MAV-SAC a kassai válogatott csapattal játszik Sátoraljauhelyben a katonaréti pályán barátságos mérkőzést 3 órákor.

Előtte délután 2 órákor előmérkőzésként a sátoraljauhelyi Levente Egyesület csapata játszik barátságos mérkőzést a sárospataki Tanítóképző csapatával.

A MAV-SAC közgyűlése ma, szombaton este 7 órákor lesz megtartva a gyártelepi klubhelyiségben.

Az Állami Közpince állandó alkalmazására

Kádarmestert keres

MOZI

Szombaton, március 6-án: Egér a palotában. (Magyar.)

Vasárnap, március 7-én: Egér a palotában. (Magyar.)

Hétfőn, március 8-án: Egér a palotában. (Magyar.)

Kedden, március 9-én: Határvadászok. (Német.)

Szerdán, március 10-én: Határvadászok. (Német.)

Csütörtökön, március 11-én: Tosca (Olasz.)

Filléres helyekkel.

Pénteken, március 12-én (szünet).

Szombaton, március 13-án: Üzenet a volgaparttól. (Magyar.)

Vasárnap, március 14-én: Üzenet a volgaparttól. (Magyar.)

Hétfőn, március 15-én: Üzenet a volgaparttól. (Magyar.)

A mozi előadások kezdete: hétköznap délután háromnegyed 5 és este 7 órákor, továbbá vasár- és ünnepnapokon délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órákor.

Határvadászok. Németnyelvű film-dráma. Főszereplők: Attila Hörbiger és Gerda Maurus. Csempészek és határőrök háboruját tárja elénk ez az érdekes német film-dráma, amely két nő és egy vadász szerelméről szól. Kisérőfilm: Luce világhírű.

Tosca. Olasznyelvű film-dráma. Sardou híres operájának legújabb feldolgozása ez a film, mely nem annyira Puccini megzenésített operaváltozata, hanem Tosca a gyönyörű olasz énekesnő boldogtalan szerelmének tragikus története, a dráma megrázó erejével és a szenvedélyek hatalmának kidomborításával. Kisérőfilm: Luce világhírű.

Üzenet a Volgaparttól. Magyar nyelvű háborús filmtörténet. Főszereplők: Sárdy János, Tóth Julia, Gobby Hilda, Bihary József, Pethes Ferenc. Egy parasztlány anyja mesterkedésére meghallgatja gazdag kőrjét. De amikor a szegény kőr hazatér a háborúból, annak lesz a felesége, a gazdag kőr pedig beáll katonának. Erdemes megnézni. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhírűek.

Butor-szállítást

átköltöztetést és mindenféle

szállítást

előnyös feltételek mellett vállal a

„Transito“

szállítványozási és fuvarozási vállalat

Cégtulajdonos: BALLA JÁNOS

SÁTORALJAUJHELY.

Iroda és lakás: Kossuth Lajos utca

10. szám. Telefon: 20-92.

Zempléni vásári naptár

Sátoraljauhely városban ebben az évben a következő napokon lesznek országos és állatfelhajtásos vásárok:

Virág országos vásár április 19—20-án, állatfelhajtásos hónapos vásár május 4-én, állatfelhajtásos hónapos vásár június 1-én, Sárós országos vásár július 5—6-án, állatfelhajtásos hónapos vásár augusztus 3-án, dióverő országos vásár szeptember 2—3-án, állatfelhajtásos hónapos vásár október 5-én, Imre országos vásár november 4—5-én, karácsonyi országos vásár december 13—14-én.

Minden kedden és pénteken heti kirakodó vásár sertésfelhajtással.

Az állatvásártérre csak azon állatok hajthatók, melyek vézmentes helyről származnak és szabályszerűen irányított marhalevéllel vannak ellátva.

Az országos vásároknak megjelenő ügy helybeli mint vidéki iparosoktól és kereskedőktől az iparigazolványok felmutatását követelik és azon iparosokat, vagy kereskedőket, akik ezen minőségüket nem igazolják, az árusítástól el fogják tiltani.

A sárospataki járásban Sárospatakon május 5-én, augusztus 4-én, október 6-án és december 15-én, Tiszakaradon pedig március 24-én, június 23-án és szeptember 9. napjain lesznek állatfelhajtásos és országos kirakodó vásárok.

Sárospatak községben minden szerdán sertésfelhajtással heti vásár. Kedden és pénteken kirakodó hetipiac.

Tolcsva községben csak heti piacok lesznek, minden kedden, pénteken és vasárnap.

A sátoraljauhelyi járásban Zemplén községben országos vásárok lesznek

A sátoraljauhelyi kir. járásbíróság, mint tkvi. hatóságától.

Tk. 1878/1942. szám.

Árverési hirdetemény-kivonat

Kir. Kincstár végrehajtónak Özv. Filipovics Bernátné Klein Eszter jogutódai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 898 ar. P. 88 f. tőkekövetelés és jár. behajtása végett:

Sátoraljauhely községben fekvő s a sátoraljauhelyi 123. sz. tkvi betétben A. I. 3. 4. sorszám s 1964/2. 1965/2. hrsz. alatt felvett B. 16. 17. sorszám szerint Friedman Dezsőné Filipovics Ida és Schvarcz Mórné Filipovics Ilona, mint Filipovics Bernátné Klein Eszter jogutódai nevében álló kertre és házra a belsőségben 2600 P. azaz Kettőezerhatszáz P. becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeli

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) megtartására: 1943. évi április hó 19. napjának délelőtt 10 óráját tűzi ki.

1. Az árverés alá eső ingatlant a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. tc. 26. §) Ez a legkisebb vételár a kir. Kincstár végrehajtatóval szemben a kikiáltási ár fele, Haas Fülöp és tsai Mercur Bankház végrehajtatóval szemben 2474 P. 60 fillér vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. § a.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, melyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljauhely, 1942. ápr. hó 2.

Dr. Kulcsár Gyula sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelél:

Biró Zoltánné

s. hiv. tisztviselő

2854

2 drb. jókarban lévő

használt fotelt

esetleg egész garnitúrát vennék. Rákóczi tér 18 szám.

április 29, október 21 és december 16. napjain.

A bodrogközi járásban Királyhelmecc községben hónapos vásár lesz: május 13, július 8, szeptember 9 és november 11, országos vásár pedig április 8, június 10, augusztus 5, október 14 és december 9. napjain.

Cigánd községben kirakodó és állatvásár május 31, szeptember 13, — Lelesz községben kirakodó és állatvásár március 15, május 3, augusztus 9, szeptember 13 és november 15, — Ricse községben országos vásárok: március 22, június 21, október 18 és december 6. napjain.

A tokaji járás területén Bodrogkeresztúron: június 17, augusztus 26, november 25, — Olaszliszka: március 17, június 16, szeptember 22, december 1. — Tarcalon: március 8, május 10, augusztus 23, október 4, november 22. — Tokajban március 22, június 21, július 19, szeptember 20, október 25 és december 20. napjain lesznek vásárok.

A szerencsi járásban Szerencsen: április 24, augusztus 16, november 2, — Gesztelyben április 13, június 22, október 26, — Megyaszón május 4, szeptember 7, — Tiszalucon április 15, június 10 és november 5-én, — Tállyán április 4, június 27 és október 19, — Mádon május 30, október 6 és december 12. napjain lesznek vásárok. Mádon állatfelhajtás nélkül.

Nagyvásárok idő-sorrendben:

Március 8-án Tarcalon, 15-én Lelesz, 17-én Olaszliszka, 22-én Ricse és Tokaj, 24-én Tiszakarad.

Április 4-én Tállya, 8-án Királyhelmecc, 13-án Gesztely, 15-én Tiszaluc, 19—20-án Sátoraljauhely, 24-én Szerencs, 29-én Zemplén.

Raktárnak vagy műhelynek alkalmas beton nagy pince azonnal KIADÓ. Cim a kiadóban.

A sátoraljauhelyi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóságától.

Tk. 4901/1942. szám.

Árverési hirdetemény kivonat.

Kir. Kincstár végrehajtónak Özv. Palásthy Lajosné szül. Berta Irén végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 1122 pengő 74 f. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a Sátoraljauhely városában fekvő s a sátoraljauhelyi 392. számú telekkönyvi betétben A + 1. sorszám 181. hrszám alatt felvett B. 4. sorszám szerint egészben Özv. Palásthy Lajosné szül. Berta Anna nevében álló ház 266 sz. a. udvarral 2400 P. azaz Kettőezerhátszáz pengő becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. földszint 7. ajtó) megtartására: 1943. évi április hó 14. napjának d. e. 10 órájára tűzi ki.

Az árverés alá eső ingatlant a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. t.-c. 26. §) Ez a legkisebb vételár a m. kir. Kincstár végrehajtatóval szemben a kikiáltási ár fele, Magyar Olasz Bank végrehajtatóval szemben 2648 pengő 48 fillér Szabó Vince utódaival szemben 3146 P. 50 f. dr. Jármű Béla végrehajtatóval szemben 3433P. 25. f. mely vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. §-a.)

A bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, melyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljauhely, 1942. évi október 31.

Dr. Kulcsár sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelél:

Biróné

s. hiv. tisztviselő.

2822

Fizessen elő a „ZEMPLEN“-re

ÉPÍTKEZÉSI ANYAGOK eladók!

Mintegy 100.000 tégla, különböző tetőfedőanyagok megtekinthetők: Sátoraljauhely, Petőfi-u. 5 sz. alatt. Arájanlatok beadandók március 25-ig a sátoraljauhelyi református lelkészi hivatalba.

MEGHÍVÓ.

A Tokajvidéki Takarékpénztár Részvénytársaság

A Magyar Nemzeti Bank Mellékhelye

LXXVI. évi rendes közgyűlését folyó évi március hó 16-án d. u. 3 órákor az intézet helyiségeiben tartja meg, melyre a t. Részvényesek tisztelettel meghívataknak.

Tárgysorozat:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1942. üzletévről.
3. Az 1942. évi mérleg és nyereség megállapítása, felosztása és a felmentvény megadása az igazgatóság és felügyelőbizottság részére.
4. Egy igazgatósági tag választása.
5. Esetleges indítványok.

Tokaj, 1943. február 5.

Az Igazgatóság.

Kivonat az alapszabályokból: A közgyűlésen csak azon részvényesek vehetnek részt, akik a részvényeiket a közgyűlést megelőzőleg, még le nem járt szelvényeikkel együtt, legkésőbb 3 nappal a közgyűlés megtartása előtt a társaság pénztáránál, vagy a Nyirvidéki Takarékpénztár R.T.-nál, Nyiregyháza letették.

Mérleg számla 1942. december 31-én.

Vagyon. Pénztárkészlet: készpénz 32.440-08 P, Gírószámlán fennálló követelések a Magy. Nemzeti Banknál 2.453-08 P, a M. kir. Postatakarékpénztárnál 1.353-18 P, Pénzintézeteknél fennálló követelések 16.622-03 P, Értékpapírok: Tőzsdén jegyzett papírok 39.767-60 P, tőzsdén nem jegyzett papírok 8.701-40 P, Váltótárca 1.588.329-78 P, Adóssok 132.679-16 P, Állami kötvényadóság 82.576-65 P, Jelzálogos kölcsönvénny kölcsönök 109.130-43 P, Átalakított törlesztéses kölcsönök 6.893-87 P, Szavatossági kölcsönök 124.358-— P, Ingatlanok 53.947-50 P, Berendezés és felszerelés 2-— P, Átmeneti tételek 3.326-— P, Átmeneti kamatok 4.233-— P, Összesen: 2.206.813-76 P.

Tether. Részvénytőke 130 000-— P, Rendes tartalék 114 675-84 P, Értékcsökkenési tartalék 12.000-— P, Nyugdíj tartalékalap 10.500-— P, Értékpapír ár. különb. tartalék 26.648-— P, Betétek: Takarékbetétek 401.985-62 P, Folyószámlabetétek 185.799-69 P, Viszontleszámitott váltók 943 650-30 P, Továbbad. kölcs. vállalt szavatosság 124.358-— P, Hitelezők 126 803-37 P, Engedményezett kölcsönök: Jelzálog-kölcsönök 108 448-43 P, Átalakított törl. kölcsönök 769-12 P, Fel nem vett osztalékok 609 25 P, Beruházási hozzájárulás függő számla 3.038-44 P, Átmeneti tételek 1.000-— P, Átmeneti kamatok 10 688-— P, Nyereség 5.839-70 P, Összesen: 2.206-813-76 P.

Óvadékok és kezességek 42.056-60 P.

Veszteség-nyereség számla

1942. december 31-én.

Veszteség. Kamatkiadások: Takarékbetétkamatok 10 582-54 P, Folyószámlabetétkamatok 4.247-15 P, Viszontleszámitott kamatok 41.316-63 P, Folyószámla hitelezői kamatok 9.177-22 P, Tiszti fizetések és nyugdíjak 24.269-— P, Üzleti költségek 10.529-01 P, Adók és illetékek 10 138-45 P, Jelenléti díjak 1.089-— P, Leírások 9.454-70 P, Nyereség 5.839-70 P, Összesen: 126.643-40 P.

Nyereség. Nyereség áthozat 5.299-32 Kamatbevételek: Váltókamat 94.448-54 P, Folyószámla adóskamat 19.848-50 P, Értékpapírkamat 1.189-11 P, Szavatossági kölcsönkamatok 3.661-01 P, Átalakított törl. kölcs. kamatok 241-18 P, Jutalékok 1.178-99 P, Ingatlan jövedelem 776-75 P, Összesen: 126.643-40 P.

Megjelenik sz

Előfizet

Egy évre

Fél évre

Negyed évre

Kéziratokat ne

Felelős s

Dr. BOGY

48-as

(gsné) Márciu

természeti erők

melyek a márci

kényszerítették.

Rosenberg a

ezt az évszázad

ményekre azon

Ez a szemlé

az ugynevezett

talításával, aki

március 15-én

árasztja magáb

badságharc a m

leges veszélybe

eredményeket

tése volt.

Sérelmeik or

a természetes

biztosította vol

lés azt fegyve

inkább hátrált

reformok megv

is állunk azzal

val? Történel

kormány 48 el

mutatott arra,

tes evolucionak

Közismert, hog

dasági reformo

még Széchenyi

masu, hogy ez

sabb királyi al

aki leginkább

a reformokból

közjogi ellentét

jószántából Bé

siította volna a

Amilyen igaz

nincsen feltár

48 hős harca

volna meg a

nyeit. A 67-es e

királyi kegyből

megfontoláshó

bebizonyított

törekvéseink e

zetünk egy f

milliók veszed

birodalomnak.

De a szab

ezen mérleget

48-at, mint a

ságványának,

benső énjéne

nyilvánulását,

természet törv

jét. Szabad-e

vényszerűség

tiy" magyar g

Az emberi

teljesítmények

körülmények

vényszerűségé

Fajtánk életéb

kelti a szabad

gyar hősöket

természeti tör

sával egyetlen

a hatalmas or

forma körvor

abba egészen

ket verlek, sz